



07/2015

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 296

Leather glove, winter-lined, 0,7-0,8 mm, full grain cowhide, neoprene, polyester, Cat. II, black, white, wind and waterproof back, waterproof, elasticated 360°, for allround work

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA

LUUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ.

KUVAMERKKEJEN SELITYS
0 = Alltias suoritustyypin vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testinestelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILLA VAAROILLA SUOJAAVAT KÄSINEET
Suojatessaan mittaan käsineen kokonaisuutena.

EN 388:2003
A B C D
A. Hankauskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Villionkestävyys Min. 0, Max. 5
C. Raapiskäsitävyys Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisukestävyys Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT
Tuntokäsitteily/sorminappäpitys: Min. I, Max. 5

EN 420: 2003
Käsine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökönmuutusta esim. asennustöihin.

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT
Tuntokäsitteily/sorminappäpitys: Min. I, Max. 5

EN 511:2006
A. Korvektivokäilymys Min. 0, Max. 4
B. Kontaktikäilymys Min. 0, Max. 4
C. Vedennäpisy Min. 0, Max. 4
D. Vangennem-trengning Min. 0, Max. 4
E. (Ei läpisyys) Min. 0, Max. 4
F. (Ei läpisyys) Min. 0, Max. 4

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLHØRSRISIKO

Læs instruktioerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTogramMER
0 = Under minimumsytelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handsets design eller materiale

EN 388:2003
A. Slidstyrke Min. 0, Maks. 4
B. Smitbestandighed Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BEKTYTTESSHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER
Fingertidstestmetode: Min. I, Max. 5

Handsen er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis flimmerteringer og bøjde.

EN 420: 2003 + A1:2009
BEKTYTTESSHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER
Fingertidstestmetode: Min. I, Max. 5

EN 511:2006
A. Korvektivokäilymys Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktikäilymys Min. 0, Maks. 4
C. Vedennäpisy Min. 0, Maks. 4
D. Vangennem-trengning Min. 0, Maks. 4
E. (Ei läpisyys) Min. 0, Maks. 4
F. (Ei läpisyys) Min. 0, Maks. 4

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. I, Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. I, Max. 5

EN 511:2006
A. Convective cold Min. 0, Max. 4
B. Contact cold Min. 0, Max. 4
C. Water penetration 0 (Fail) / 1 (Pass)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHØRSRISIKO

Læs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivån gäller utan va handens handflata.

EN 388:2003
A. Nitningsmotstånd Min. 0, Max. 4
B. Skärningsmotstånd Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd Min. 0, Max. 4
D. Punktstyngningsmotstånd Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktillfäll/fingertidstest: Min. I, Max. 5

Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex flimmerteringar.

EN 420: 2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktillfäll/fingertidstest: Min. I, Max. 5

EN 511:2006
A. Korvektivokäilymys Min. 0, Max. 4
B. Kontaktikäilymys Min. 0, Max. 4
C. Vangennem-trengning Min. 0, Max. 4
D. (Ei läpisyys) 1 (Godkänt)

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

GERBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO

Bitte die Produkt spezifischen Informationen auf der Vorderseite beachten

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTogramME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillfäll/fingertidstest: Min. I, Max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmontagen Arbeiten zu bieten.

EN 420: 2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillfäll/fingertidstest: Min. I, Max. 5

EN 511:2006
A. Korvektivokäilymys Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktikäilymys Min. 0, Maks. 4
C. Vedennäpisy Min. 0, Maks. 4
D. Vangennem-trengning Min. 0, Maks. 4
E. (Ei läpisyys) Min. 0, Maks. 4
F. (Ei läpisyys) Min. 0, Maks. 4

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLERS RISIKO

Læs anvisningerne nøje før du bruger dette produkt.

FORKLARING AF PIKTogramMER
0 = Under minimumskravet til yttelsesnivå for denne individuelle fare
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
A. Slitasjensmotstand Min. 0, Maks. 4
B. Skjæringsmotstand Min. 0, Maks. 4
C. Rivmotstand Min. 0, Maks. 4
D. Punktstyngningsmotstand Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillfäll/fingertidstest: Min. I, Max. 5

Handsen er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved flimmerteringer og bøjde.

EN 420: 2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillfäll/fingertidstest: Min. I, Max. 5

EN 511:2006
A. Korvektivokäilymys Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktikäilymys Min. 0, Maks. 4
C. Vedennäpisy Min. 0, Maks. 4
D. Vangennem-trengning Min. 0, Maks. 4
E. (Ei läpisyys) 1 (Godkjent)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES



INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 296

Leather glove, winter-lined, 0,7-0,8 mm, full grain cowhide, neoprene, polyester, Cat. II, black, white, wind and waterproof back, waterproof, elasticated 360°, for allround work



EN 511
120
EN 388
21,21
EN 420:2003+A1:2009



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 64%, leather: 35%, natural latex 1%

MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION Polyethylene 100%

INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester: 100%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Cedex 07, France



6 PAIRS



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ ОТБЕЖЕНА ОТ БЕЛОТАРИНСКИ ПРОВАН НА СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ДЪЛЖНОСТНИ СЛУЖБИ

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAEMERKIN SELITYS
0 = Alltas suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta

X = Ei testattu tai testin menetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaamiseen

MEKANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET
Suojakäsine millään keinoin kimmamuun alueella.

EN 388:2003 table with A, B, C, D, E ratings for abrasion resistance.

EN 420: 2003 Käsiine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökomfortia esim. asennustöissä.

EN 420: 2003 + A1:2009 Käsiine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökomfortia esim. asennustöissä.

EN 511:2006 A. Korkeavolttiolosuhteisiin B. Korkeavolttiolosuhteisiin C. Vedenlämpöisyys D. (Ei lämpöisyys) E. (Ei lämpöisyys)

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard

X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003 table with A, B, C, D, E ratings for abrasion resistance.

EN 420: 2003 The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009 The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 511:2006 A. Convective cold B. Contact cold C. Water penetration 0 (Fail) 1 (Pass)

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖJKRISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivå för angiven enskild fara

X = Har inte genomgått provning eller metodet inte lämplig/rellevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsvärde gäller utan va handens handflata.

EN 388:2003 table with A, B, C, D, E ratings for abrasion resistance.

EN 420: 2003 Händerna är kortare än standardens vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex. fönsterrengöring.

EN 420: 2003 + A1:2009 Händerna är kortare än standardens vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex. fönsterrengöring.

EN 511:2006 A. Konvektionskyla B. Kontaktkyla C. Vattendamp-tvättning D. (Ej godkänd) E. (Ej godkänd) 1 (Godkänd)

EN 16350:2014 SKYDDSHANSKAR -ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLHØJRSIKKO SE FØRSIDE FØR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

DA Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTogrammer
0 = Under minimumsniveau for den pågældende individuelle fare

X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handes design eller materiale

BEKYLTELSESHANSKERS MOT MEKANISKE RISIKO
Gemmerangringningsniveauet er målt fra håndryggen område.

EN 388:2003 table with A, B, C, D, E ratings for abrasion resistance.

EN 420: 2003 Håndene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fönsterrengöring.

EN 420: 2003 + A1:2009 Håndene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fönsterrengöring.

EN 511:2006 A. Korvektiv kuld B. Kontaktkuld C. Vandgennemtvättning D. (Ej godkänd) E. (Ej godkänd) 1 (Godkänd)

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MITTLERES RISK BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTogramme
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko

X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handchuschs gemessen.

EN 388:2003 table with A, B, C, D, E ratings for abrasion resistance.

EN 420: 2003 Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinarbeiten anarbeiten zu bieten.

EN 420: 2003 + A1:2009 Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinarbeiten anarbeiten zu bieten.

EN 511:2006 A. Konvektivkälte B. Kontaktkälte C. Wasserdampdringung D. (Nicht best.) E. (Nicht best.) 1 (Bestanden)

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLERS RISK SE FØRSIDE FØR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

NO Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTOGRAMMER
0 = Under minimumsknivå for angiven enskild fare

X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKORER
Beskyttelsesnivået måles i området i håndflaten på hanskens.

EN 388:2003 table with A, B, C, D, E ratings for abrasion resistance.

EN 420: 2003 Håndene er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved fönsterrengöring.

EN 420: 2003 + A1:2009 Håndene er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved fönsterrengöring.

EN 511:2006 A. Konvektiv kulde B. Kontaktkulde C. Vann gjennomtvetting D. (Ej godkjent) E. (Ej godkjent) 1 (Godkjent)

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMEN
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gewaar
X = Niet ondergaan aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen

EN 388:2003
A. Slijfwaarde Min. 0, Max. 4
B. Slijpweerstand Min. 0, Max. 5
C. Scheurwaarde Min. 0, Max. 4
D. Perforatiewaarde Min. 1, Max. 5

EN 420: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN 2003 - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE
Vingervaarlijkheidstest: Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenzij het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij film montagever.

EN 388:2003 + HANSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE
Vingervaarlijkheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Convectorische Min. 0, Max. 4
B. Contactdoek Min. 0, Max. 4
C. Waterpenetratie (0 Niet voldoende) 1 (Voldaan)

EN 16350:2014 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebol podrobený testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGCHRANJE RUKAVICE CHRANJACE PRED MEHANSKIMI RIZIKIMI
Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odieraniu Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť proti prerazaniu Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť proti prepichnutiu Min. 0, Max. 4

EN 420: OGCHRANJE RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 388:2003 + HANSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE
Vingervaarlijkheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Konvekčný chladič Min. 0, Max. 4
B. Kontaktný chladič Min. 0, Max. 4
C. Prienik vody (0 Zlyhanie) 1 (Úspech)

EN 16350:2014 OGCHRANJE RUKAVICE - ELEKTROSTATISCKE LASTNOSTI

Před rozpozčením uživatelského produktu nalezte důkladně přečtená ponížšie instrukcie.

OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONJĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie Min. 0, Maks. 4
B. Odporność na przecięcie Min. 0, Maks. 5
C. Odporność na rozdarcie Min. 0, Maks. 4
D. Odporność na przekucie Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica jest krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 388:2003 + REKAWICE OGÓLNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
A. Zimno konwekcyjne Min. 0, Maks. 4
B. Zimno kontaktowe Min. 0, Maks. 4
C. Przenikanie wody (0 tak); 1 (nie)

EN 16350:2014 REKAWICE OGÓLNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual de risc
X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare neprofitabile pentru design-ul sau materialul mînușilor

MANȘUI DE PROTEȚIE IMPROVIAȚI ÎN CĂZUL MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mînușii.

EN 388:2003
A. Rezistența la abraziune Min. 0, Max. 4
B. Rezistența la tăiere Min. 0, Max. 5
C. Rezistența la rupere Min. 0, Max. 4
D. Rezistența la perforație Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
MÂNSUI DE PROTEȚIE - CERRINTE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexertitatea degeterilor: Min. 1, Max. 5

Mînușa este mai scurtă decît mînușile standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mîna.

EN 388:2003 + MÂNSUI DE PROTEȚIE - CERRINTE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexertitatea degeterilor: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Rezistența la frig de convecție Min. 0, Max. 4
B. Rezistența la frig de contact Min. 0, Max. 4
C. Permeabilitatea la apă (0 Respins); 1 (Admis)

EN 16350:2014 MÂNSUI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTODRAMOV
O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predeljeno v prekus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rökavice

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
Ravni zaščite se merijo na območju dlani rökavice.

EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trganju Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti preboju Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rökavice so krajše od običajnih rökavic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba uodnejša - na primer pri posebnih montažnih delih.

EN 388:2003 + VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 511:2006
A. Konvekčni mraz najm. 0, najv. 4
B. Kontaktni mraz najm. 0, najv. 4
C. Vodoopornost (0 neuspešno); 1 (uspešno)

EN 16350:2014 VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATICNE LASTNOSTI

Bu ürünün kullandığınız case ve talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN AÇIKLAMASI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmiş veya test yöntemi eldiven tasarlama veya kalibrasyon uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVENLER
Koruma seviyeleri, eldiven ayar bölgesindeki ölçümlerdir.

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti Min. 0, Maks. 4
B. Bükme kesme mukavemeti Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işlemleri gibi ince amaçlı işleri koruyan artematik amaçlı eldiven, standart eldivenden daha kasardır.

EN 388:2003 + KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
A. Tıyama soğukluğu Min. 0, Maks. 4
B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4
C. Su nırlılığı (0 Başarısız); 1 (Başarılı)

EN 16350:2014 KORUYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

Uyarılar Bu ürün, aşağıda sunulan her dikkatse okunmalı. PPE

Bu ürünün kullanılması, EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebahat ürünleri kullanılmalıdır. Çok geçireni kullanılmamalıdır. Ürün hasar görürse, ideal olarak yırtık ve karınak ortama orijinal pakette +10° ile +30°C arası sıcaklık saklanmalıdır.

ULYARI Bu ürün, aşağıda sunulan her dikkatse okunmalı. PPE Bu ürünün kullanılması, EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebahat ürünleri kullanılmalıdır. Çok geçireni kullanılmamalıdır. Ürün hasar görürse, ideal olarak yırtık ve karınak ortama orijinal pakette +10° ile +30°C arası sıcaklık saklanmalıdır.

ULYARI Bu ürün, aşağıda sunulan her dikkatse okunmalı. PPE Bu ürünün kullanılması, EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebahat ürünleri kullanılmalıdır. Çok geçireni kullanılmamalıdır. Ürün hasar görürse, ideal olarak yırtık ve karınak ortama orijinal pakette +10° ile +30°C arası sıcaklık saklanmalıdır.

ULYARI Bu ürün, aşağıda sunulan her dikkatse okunmalı. PPE Bu ürünün kullanılması, EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebahat ürünleri kullanılmalıdır. Çok geçireni kullanılmamalıdır. Ürün hasar görürse, ideal olarak yırtık ve karınak ortama orijinal pakette +10° ile +30°C arası sıcaklık saklanmalıdır.

ULYARI Bu ürün, aşağıda sunulan her dikkatse okunmalı. PPE Bu ürünün kullanılması, EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebahat ürünleri kullanılmalıdır. Çok geçireni kullanılmamalıdır. Ürün hasar görürse, ideal olarak yırtık ve karınak ortama orijinal pakette +10° ile +30°C arası sıcaklık saklanmalıdır.

ULYARI Bu ürün, aşağıda sunulan her dikkatse okunmalı. PPE Bu ürünün kullanılması, EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebahat ürünleri kullanılmalıdır. Çok geçireni kullanılmamalıdır. Ürün hasar görürse, ideal olarak yırtık ve karınak ortama orijinal pakette +10° ile +30°C arası sıcaklık saklanmalıdır.

ULYARI Bu ürün, aşağıda sunulan her dikkatse okunmalı. PPE Bu ürünün kullanılması, EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebahat ürünleri kullanılmalıdır. Çok geçireni kullanılmamalıdır. Ürün hasar görürse, ideal olarak yırtık ve karınak ortama orijinal pakette +10° ile +30°C arası sıcaklık saklanmalıdır.

ULYARI Bu ürün, aşağıda sunulan her dikkatse okunmalı. PPE Bu ürünün kullanılması, EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebahat ürünleri kullanılmalıdır. Çok geçireni kullanılmamalıdır. Ürün hasar görürse, ideal olarak yırtık ve karınak ortama orijinal pakette +10° ile +30°C arası sıcaklık saklanmalıdır.

ULYARI Bu ürün, aşağıda sunulan her dikkatse okunmalı. PPE Bu ürünün kullanılması, EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebahat ürünleri kullanılmalıdır. Çok geçireni kullanılmamalıdır. Ürün hasar görürse, ideal olarak yırtık ve karınak ortama orijinal pakette +10° ile +30°C arası sıcaklık saklanmalıdır.

ULYARI Bu ürün, aşağıda sunulan her dikkatse okunmalı. PPE Bu ürünün kullanılması, EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebahat ürünleri kullanılmalıdır. Çok geçireni kullanılmamalıdır. Ürün hasar görürse, ideal olarak yırtık ve karınak ortama orijinal pakette +10° ile +30°C arası sıcaklık saklanmalıdır.

ULYARI Bu ürün, aşağıda sunulan her dikkatse okunmalı. PPE Bu ürünün kullanılması, EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebahat ürünleri kullanılmalıdır. Çok geçireni kullanılmamalıdır. Ürün hasar görürse, ideal olarak yırtık ve karınak ortama orijinal pakette +10° ile +30°C arası sıcaklık saklanmalıdır.

ULYARI Bu ürün, aşağıda sunulan her dikkatse okunmalı. PPE Bu ürünün kullanılması, EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebahat ürünleri kullanılmalıdır. Çok geçireni kullanılmamalıdır. Ürün hasar görürse, ideal olarak yırtık ve karınak ortama orijinal pakette +10° ile +30°C arası sıcaklık saklanmalıdır.

ULYARI Bu ürün, aşağıda sunulan her dikkatse okunmalı. PPE Bu ürünün kullanılması, EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebahat ürünleri kullanılmalıdır. Çok geçireni kullanılmamalıdır. Ürün hasar görürse, ideal olarak yırtık ve karınak ortama orijinal pakette +10° ile +30°C arası sıcaklık saklanmalıdır.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 296

Leather glove, winter-lined, 0,7-0,8 mm, full grain cowhide, neoprene, polyester, Cat. II, black, white, wind and waterproof back, waterproof, elasticated 360°, for allround work



EN 511 120
EN 388 21,21
EN 420:2003+A1:2009



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 64%, leather 35%, natural latex 1%

MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION Polyethylene 100%

INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 100%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Cedex 07, France



6 PAIRS



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ ОДОБРЕНА ЗА БЪЛГАРИЯ
ОДОБРЕНО ПРОДУКЦИОННО СЪОБЩЕСТВО НА БЪЛГАРИЯ

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Use these objects carefully before using this product.

KUVAAMERKINN SELITYS
0 = Alltas suoritustyön vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testin menetelmä ei sovellu käsitteen rekisteriin tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILTA VAARILTA SUOJAAVAT KÄSINEET
Suojakäsine estää käsitteen kimmosen aiheuttamia vaurioita.

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Vääntökestävyys Min. 0, Max. 5
C. Puhkaisukestävyys Min. 0, Max. 4
ABCD

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT
Tuntokäsitteily/sorminappäpys: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
Käsine on yhteyksiin kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökunnon avulla esin. asenn. suostin.

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT
Tuntokäsitteily/sorminappäpys: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Keskivälit Min. 0, Max. 4
C. Vedentäpisy Min. 0, Max. 4
D. Elinpääsyyt Min. 0, Max. 4
E. Lisäpääsyyt Min. 0, Max. 4
ABC

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLHØRSRISIKO SE FØRSIDEN FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

Les instruksioneer grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTogramMER
0 = Under minimumskravet til ytesensiv for denne individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handsets design eller materiale

EN 388:2003
A. Slidstyrke Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed Min. 0, Maks. 4
ABCD

EN 420: 2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER
Fingertidspåførmålestest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
Håndsen er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis flimmerteringer og bøjde.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER
Fingertidspåførmålestest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4
B. Keskivälit Min. 0, Maks. 4
C. Vedentäpisy Min. 0, Maks. 4
D. Elinpääsyyt Min. 0, Maks. 4
E. Lisäpääsyyt Min. 0, Maks. 4
ABC

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0, Max. 4
ABCD

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Convective cold Min. 0, Max. 4
B. Contact cold Min. 0, Max. 4
C. Water penetration 0 (Fail) / 1 (Pass)
ABC

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

GERBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTogramME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4
ABCD

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmontagenarbeiten zu bieten.

EN 420: 2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 511:2006
A. Konvektionskälte Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkälte Min. 0, Max. 4
C. Wasserdurchdringung 0 (nicht best.) / 1 (bestanden)
ABC

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHØRSRISIKO SE FRAMSIDEN FOR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Les dessa instruktioner noggrann innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddshävar gäller utan va handens handflata.

EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd Min. 0, Max. 4
B. Skärningsmotstånd Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd Min. 0, Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0, Max. 4
ABCD

EN 420: 2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingertidspåførmålestest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
Håndsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmontagearbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingertidspåførmålestest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Konvektionskälte Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkälte Min. 0, Max. 4
C. Vånggenomträngning 0 (Ej godkänd) / 1 (Godkänd)
ABC

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLERS RISIKO SE FØRSIDEN FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTogramMER
0 = Under minimumskravet til ytesensiv for denne individuelle fare
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKORER
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hanskens

EN 388:2003
A. Slitasjeresistens Min. 0, Maks. 4
B. Skjærresistens Min. 0, Maks. 4
C. Rivresistens Min. 0, Maks. 4
D. Punktureringsmotstand Min. 0, Maks. 4
ABCD

EN 420: 2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingertidspåførmålestest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
Håndsen er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved flimmerteringer og bøjde.

EN 420: 2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingertidspåførmålestest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Konvektiv kulde Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkulde Min. 0, Maks. 4
C. Vanngenomtrængning 0 (Ikke godkjent) / 1 (Godkjent)
ABC

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

GEBRUIKSAANWIJZING CATEGORIE I / MIDDEN-ONTWERP

ZIE VOORPAGINA VOOR PRODUCTSPECIEFIE INFORMATIE

LEES DESE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR VOordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
 X = Niet onderveaan aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

TEGENMECHANISCHESCHEN BESCHERMINGSNIVEAU ZIJN GEMETEN VANaf DE HANDPalm VAN de handschoen

EN 388:2003

A. Slijfvaardigheid	Min. 0, Max. 4
B. Snijwaarschuiving	Min. 0, Max. 5
C. Scheurwaarschuiving	Min. 0, Max. 4
D. Perforatiewaarschuiving	Min. 0, Max. 4

ABCD

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in EN PBM/Bj/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Hou echter altijd rekening met het feit dat geen enkele PBM-ten volledige bescherming kan bieden en dat al het voorzichtige moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatieniveau's zijn voor de producten in kwestie vastgesteld en kunnen niet overeenstemmen met de werkelijke beschermingsgraad van de werklake als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van lozende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. EN 511:2006 is de handschoen bestaand uit losse delen die niet permanent met elkaar zijn verbonden, bestaan uit prestatieniveau's die bescherming alleen voor de complete constructie. Wees voorzichtig bij het kiezen van de juiste handschoen met betrekking tot de maximale gebruikersbelasting. EN 311:2006 Bijlage B tabel B1 toont vier verschillende parameters die moeten worden overwogen. Overweeg ook het belang van andere factoren, zoals de werklake, de maat en het niveau van thermische isolatie dat vereist is voor bescherming in koude. De tabel in bijlage B van EN 424:2004 is een voorbeeld van dergelijke gegevens. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de inkomende classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkwijzig de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moet naar behoren worden gewaarschuwd, bijvoorbeeld door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, gespleet, aangepast of verwijderd als de draager zich bevindt in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of in andere omgevingen van explosieve stoffen haant. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door verandering in de draagomgeving. Bij handschoenen die zijn gemaakt van een materiaal dat kan ontvlammen of ontvlambare omgaven waar extra bescherming nodig zijn.

PASVORM EN MATEN: Allen moeten voldaan aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en beweeglijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voorsp. Drag alle delen die producten in een geschikte maat. Producten die niet tot de fit-staak zijn, moeten de beweging bieden met het optimale beschermingsniveau. **OPSLAG EN TRANSPORT:** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in het op een donkere, droge plaats, beschermd tegen vocht, uitdroging en extreme temperaturen. Bij gebruik: hou het product beschadigd rak, bied het NIE de optimale bescherming en moet het worden afgevoerd. Gebruik nooit een beschadigd product. **REINIGING:** Gebruik geen chemicalie of scherpe voorwerpen voor het schoonmaken van de handschoenen. Het is niet aanbevolen om de handschoenen te wassen met een wasmiddel of via gestandaardiseerde tests aangetoond dat ze na het wassen hun prestatieniveau behouden. **VERWIJDERING:** Volgens de plaatselijke milieuwetgeving. ALLEGEHEEN: Dit product bevat een aantal ontvlambare of explosieve atmosferen. Neem geen informatie contact met het Ejenads.

EN 420:2003
AL:2009
AL:2009

BESCHERMENDE HANDELSCHONEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODE
 Vingerwaardigheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

A. Convetctiekoeficient	Min. 0, Max. 4
B. Contactkoeficient	Min. 0, Max. 4
C. Waterpenetratie	(0 Niet voldoende) (1 Voldaan)

ABC

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDELSCHONEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

POKYNY NA POZIŠTIE KATEGÓRIA II / STREDNE POKROČILÝ NÁVRH

PRE INFORMÁCIE SPECIFIEKE PRE PRODUKT POZRI PRVDNU STRANU

PREd POUKITOM TOU PRODUKTU SI POZORNE PREČITÁJTE TIE POKYNY.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
 O = Pod minimálnou úrovnou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečnosť
 X = Nebolô pokrdené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

EN 388:2003

A. Odolnosť vo odnitriní	Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť proti prerazaniu	Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť vo roztúhnutiu	Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť proti prepichnutiu	Min. 0, Max. 4

ABCD

CHORANKE RUKAVICE CHRANICE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
AL:2009
AL:2009

BESCHERMENDE HANDELSCHONEN - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METODY
 Šiklá obratnosť prstov: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
OGCHRNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METODY
 Šiklá obratnosť prstov: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

A. Konvekčný chlaid	Min. 0, Max. 4
B. Kontaktný chlaid	Min. 0, Max. 4
C. Prienik vody	(0) Zlyhanie (1) Úspech

ABC

EN 16350:2014
OGCHRNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

INSTRUKCIE UŽITKOVANIA KATEGÓRIA II - KONSTRUKCIA POŠREDNIA

SPRECIFYKACJA PRODUKTU ZNAJDUJIE SI NA STRONIE PIERWSZEJ

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach jakości: przedstawionym poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów nieuwzględnionych, nie odzwierciedlają one rzeczywistego poziomu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecność czynników wpływających na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawice nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi czajkami. EN 511:2006: jeżeli rękawice składają się z różnych elementów, których nie jest zgłoszone, należy zwrócić uwagę na jakość skuteczności ochrony w stosunku do kompletowego zestawu. Podczas strarannego wyboru rękawic należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że wyższe wartości w skali EN 511:2006, załącznik B, tabela B1, nie gwarantują idealnej ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 ma zastosowanie do ochrony przed zimnem, ale nie gwarantuje idealnej ochrony w warunkach mrozu. Dławiak rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami węgla aktywnego klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać tej samej jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014: osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosząc odpowiednio obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych niekorzystnie wpływać może: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również zapewnić odpowiednie uziemienie w atmosferze niebezpiecznych w tlen, gdzie konieczne jest podjęcie dodatkowych działań.

EN 388:2003

A. Odporność na ścieranie	Min. 0, Max. 4
B. Odporność na przecięcie	Min. 0, Max. 5
C. Odporność na rozdarcie	Min. 0, Max. 4
D. Odporność na przekucie	Min. 0, Max. 4

ABCD

REKAVICE CHRANICE PRED ZAGROZENIAM MECHANICZNYMI
 Poziomy ochrany si mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
AL:2009
AL:2009

BESCHERMENDE HANDELSCHONEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODE
 Klasifikacja znacznosci palców: Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006

A. Zimno konwekcyjne	Min. 0, Max. 4
B. Zimno kontaktowe	Min. 0, Max. 4
C. Przenikanie wody	(0) Tak (1) Nie

ABC

EN 16350:2014
REKAVICE OCHRANNE - WŁASNOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OPPOZIORI! Taz izdelak je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGCS o zaščitni opremi; spodaj so navedene podrobnosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja izdelka na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razpad itd. Tež rękawice nie smete upożytkowywać w bliskim premikajoćo se przedmiotach i strojach z niezabezpieczonymi detalami EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że wyższe wartości w skali EN 511:2006, załącznik B, tabela B1, nie gwarantują idealnej ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 ma zastosowanie do ochrony przed zimnem, ale nie gwarantuje idealnej ochrony w warunkach mrozu. Dławiak rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami węgla aktywnego klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać tej samej jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014: osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosząc odpowiednio obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych niekorzystnie wpływać może: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również zapewnić odpowiednie uziemienie w atmosferze niebezpiecznych w tlen, gdzie konieczne jest podjęcie dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejenads.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i znacznosci, jeżeli nie wyjasniono inaczej w niniejszym opisie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą pogorszyć ochronę i nie zapewnią optymalnej ochrony przed zagrożeniami. **PRZECHYWIANIE I TRANSPORT:** Należy przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10°C do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYTKOWANIEM:** Przed użyciem sprawdź, czy opakowanie jest nienaruszone i czy informacje o produkcie są czytelne. **UŻYTKOWANIE:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENDY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić zagrożenie i ryzyko wystąpienia reakcji alergicznych. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzęść użytkowanie produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejenads.

INSTRUKCIJA ZA UPORABO KATEGORJA II / VMEŠNA OBLIKA

INFORMACIJE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRANI

Prred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

OPPOZIORI! Taz izdelak je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGCS o zaščitni opremi; spodaj so navedene podrobnosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja izdelka na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razpad itd. Tež rękawice nie smete upożytkowywać w bliskim premikajoćo se przedmiotach i strojach z niezabezpieczonymi detalami EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że wyższe wartości w skali EN 511:2006, załącznik B, tabela B1, nie gwarantują idealnej ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 ma zastosowanie do ochrony przed zimnem, ale nie gwarantuje idealnej ochrony w warunkach mrozu. Dławiak rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami węgla aktywnego klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać tej samej jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014: osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosząc odpowiednio obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych niekorzystnie wpływać może: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również zapewnić odpowiednie uziemienie w atmosferze niebezpiecznych w tlen, gdzie konieczne jest podjęcie dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejenads.

OPPOZIORI! Taz izdelak je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGCS o zaščitni opremi; spodaj so navedene podrobnosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja izdelka na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razpad itd. Tež rękawice nie smete upożytkowywać w bliskim premikajoćo se przedmiotach i strojach z niezabezpieczonymi detalami EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że wyższe wartości w skali EN 511:2006, załącznik B, tabela B1, nie gwarantują idealnej ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 ma zastosowanie do ochrony przed zimnem, ale nie gwarantuje idealnej ochrony w warunkach mrozu. Dławiak rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami węgla aktywnego klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać tej samej jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014: osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosząc odpowiednio obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych niekorzystnie wpływać może: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również zapewnić odpowiednie uziemienie w atmosferze niebezpiecznych w tlen, gdzie konieczne jest podjęcie dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejenads.

TESNOST IN VELIKOST: Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in držanje, skladne s standardom EN 420:2003. Če ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravniv zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVRITITE:** Če je izdelek poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavrniti. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE:** Rukavice ne čistite s kemikalijami ali s predmeti s ostrimi robovi. Za čiščenje, čiščenje s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi izdelki ovajeno, da se po pranju očistijo. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelek vsebuje sestavne dele, ki lahko povzročijo alergijske reakcije. V nastanku alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Ve informacij je na voljo pri družbi Ejenads.

EN 388:2003

A. Odpornost proti obrabi	Min. 0, Max. 4
B. Odpornost proti prerezu	Min. 0, Max. 5
C. Odpornost proti trganju	Min. 0, Max. 4
D. Odpornost proti prebodu	Min. 0, Max. 4

ABCD

EN 420:2003
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEV IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 511:2006

A. Konvekčni mraz	Min. 0, najv. 4
B. Kontaktni mraz	Min. 0, najv. 4
C. Vodoodpornost	(0) neuspešno (1) uspešno

ABC

EN 16350:2014
VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

INSTRUCIUN DE UTILIZARE CATEGORIA II / DESIGN INTERMEDIAR

CONSULTATI PRIMA PAGINA PENTRU INFORMATII SPECIFICE PRODUSULUI

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual de protecție
 X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare neprofitabile pentru design-ul sau materialul mînușilor

EN 388:2003

A. Rezistență la abraziune	Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere	Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la rupest	Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la perforație	Min. 0, Max. 4

ABCD

MANȘUI DE PROTECȚIE ÎNCURCĂTOR MECANICE
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mînușii.

EN 388:2003
AL:2009
AL:2009

EN 511:2006

A. Rezistență la abraziune	Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere	Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la rupest	Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la perforație	Min. 0, Max. 4

ABCD

EN 16350:2014
MANȘUI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind deșertarea degetelor: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
MANȘUI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind deșertarea degetelor: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

A. Rezistență la frig de conecție	Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la frig de contact	Min. 0, Max. 4
C. Permeabilitatea la apă	(0) Răspunde (1) Admis

ABC

EN 16350:2014
MANȘUI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

KULLANIMANITLARI KATEGORJA II / ARA TASARIM

ÖRNE ÖZGÜBİLGELE İÇİN ÖN SAYFAMA BAKINIZ

Bu ürünü kullanmadan önce tam talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANÇILAMASI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmiş veya test yöntemi performans tasarlama veya kaliteleme uygun değil

EN 388:2003

A. Aşınma mukavemeti	Min. 0, Max. 4
B. Kesme mukavemeti	Min. 0, Max. 5
C. Yürütme mukavemeti	Min. 0, Max. 4
D. Delinme mukavemeti	Min. 0, Max. 4

ABCD

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELĐVENLER
 Koruma seviyeleri, eldiven ayrı bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
AL:2009
AL:2009

EN 511:2006

A. Aşınma mukavemeti	Min. 0, Max. 4
B. Kesme mukavemeti	Min. 0, Max. 5
C. Yürütme mukavemeti	Min. 0, Max. 4
D. Delinme mukavemeti	Min. 0, Max. 4

ABCD

EN 420:2003
KORUYUCU ELĐVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

A. Aşınma mukavemeti	Min. 0, Max. 4
B. Kesme mukavemeti	Min. 0, Max. 5
C. Yürütme mukavemeti	Min. 0, Max. 4
D. Delinme mukavemeti	Min. 0, Max. 4

ABCD

EN 16350:2014
KORUYUCU ELĐVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

A. Tahma soğukluğu	Min. 0, Max. 4
B. Temas soğukluğu	Min. 0, Max. 4
C. Su geçirmezlik	(0) Başarısız (1) Başarılı

ABC

EN 16350:2014
KORUYUCU ELĐVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

KULLANIM TALIMLARI KATEGORJA II / ARA TASARIM

ÖRNE ÖZGÜBİLGELE İÇİN ÖN SAYFAMA BAKINIZ

Bu ürünü kullanmadan önce tam talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANÇILAMASI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmiş veya test yöntemi performans tasarlama veya kaliteleme uygun değil

EN 388:2003

A. Aşınma mukavemeti	Min. 0, Max. 4
B. Kesme mukavemeti	Min. 0, Max. 5
C. Yürütme mukavemeti	Min. 0, Max. 4
D. Delinme mukavemeti	Min. 0, Max. 4

ABCD

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELĐVENLER
 Koruma seviyeleri, eldiven ayrı bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
AL:2009
AL:2009

EN 511:2006

A. Aşınma mukavemeti	Min. 0, Max. 4
B. Kesme mukavemeti	Min. 0, Max. 5
C. Yürütme mukavemeti	Min. 0, Max. 4
D. Delinme mukavemeti	Min. 0, Max. 4

ABCD

EN 420:2003
KORUYUCU ELĐVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

A. Tahma soğukluğu	Min. 0, Max. 4
B. Temas soğukluğu	Min. 0, Max. 4
C. Su geçirmezlik	(0) Başarısız (1) Başarılı

ABC

EN 16350:2014
KORUYUCU ELĐVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

KULLANIM TALIMLARI KATEGORJA II / ARA TASARIM

ÖRNE ÖZGÜBİLGELE İÇİN ÖN SAYFAMA BAKINIZ

Bu ürünü kullanmadan önce tam talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANÇILAMASI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmiş veya test yöntemi performans tasarlama veya kaliteleme uygun değil

EN 388:2003

A. Aşınma mukavemeti	Min. 0, Max. 4
B. Kesme mukavemeti	Min. 0, Max. 5
C. Yürütme mukavemeti	Min. 0, Max. 4
D. Delinme mukavemeti	Min. 0, Max. 4

ABCD

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELĐVENLER
 Koruma seviyeleri, eldiven ayrı bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 296

Leather glove, winter-lined, 0,7-0,8 mm, full grain cowhide, neoprene, polyester, Cat. II, black, white, wind and waterproof back, waterproof, elasticated 360°, for allround work



EN 511 120
EN 388 21,21
EN 420:2003+A1:2009

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 64%, leather: 35%, natural latex 1%

MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION Polyethylene 100%

INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester: 100%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Cedex 07, France

6 PAIRS



CE

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СОБРЕТЦЕВЪТ РЕГИОН НА ТР. Ц. ОД 9. 2011
О БЕЗПЕЧНОСТЪ НА ПРОДУКЦИОНАТА УПАКОВКА
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

ejendals AB

Box 7, SE-759 21, Leksand, Sweden

Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKINNEN SELITYS
0 = Alltaa suoritustyyppien vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta

VAAROTUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE/89/686/EC-normin mukainen suoja...

MEKANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSIENET
Suojaa osittain millään käsiin kimmisen alueita.

Table with 4 columns: EN 388:2003, A. Hankauskestävyys, B. Vääräkestävyys, C. Rappauskestävyys, D. Puhkaisukestävyys

Table with 4 columns: EN 420:2003, A. Korkeatäydellisyys, B. Vähälämpötiläkestävyys, C. Hämähäkkeiden vastustus, D. Puhkaisukestävyys

Table with 4 columns: EN 420:2003 + A1:2009, A. Käsiin on yhteyksiä, B. Käsiin on yhteyksiä, C. Käsiin on yhteyksiä, D. Käsiin on yhteyksiä

Table with 4 columns: EN 511:2006, A. Korkeatäydellisyys, B. Vähälämpötiläkestävyys, C. Hämähäkkeiden vastustus, D. Puhkaisukestävyys

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Korkeatäydellisyys, B. Korkeatäydellisyys, C. Vedennäkyvyys, D. Vedennäkyvyys

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Korkeatäydellisyys, B. Korkeatäydellisyys, C. Vedennäkyvyys, D. Vedennäkyvyys

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Korkeatäydellisyys, B. Korkeatäydellisyys, C. Vedennäkyvyys, D. Vedennäkyvyys

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Table with 4 columns: EN 388:2003, A. Abrasion resistance, B. Blade cut resistance, C. Tear resistance, D. Puncture resistance

Table with 4 columns: EN 420:2003, A. Protective gloves - general requirements, B. Protective gloves - general requirements, C. Protective gloves - general requirements, D. Protective gloves - general requirements

Table with 4 columns: EN 420:2003 + A1:2009, A. Protective gloves - general requirements, B. Protective gloves - general requirements, C. Protective gloves - general requirements, D. Protective gloves - general requirements

Table with 4 columns: EN 511:2006, A. Protective gloves - general requirements, B. Protective gloves - general requirements, C. Protective gloves - general requirements, D. Protective gloves - general requirements

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Protective gloves - general requirements, B. Protective gloves - general requirements, C. Protective gloves - general requirements, D. Protective gloves - general requirements

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Protective gloves - general requirements, B. Protective gloves - general requirements, C. Protective gloves - general requirements, D. Protective gloves - general requirements

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Protective gloves - general requirements, B. Protective gloves - general requirements, C. Protective gloves - general requirements, D. Protective gloves - general requirements

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below.

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Table with 4 columns: EN 388:2003, A. Abrasion resistance, B. Blade cut resistance, C. Tear resistance, D. Puncture resistance

Table with 4 columns: EN 420:2003, A. Protective gloves - general requirements, B. Protective gloves - general requirements, C. Protective gloves - general requirements, D. Protective gloves - general requirements

Table with 4 columns: EN 420:2003 + A1:2009, A. Protective gloves - general requirements, B. Protective gloves - general requirements, C. Protective gloves - general requirements, D. Protective gloves - general requirements

Table with 4 columns: EN 511:2006, A. Protective gloves - general requirements, B. Protective gloves - general requirements, C. Protective gloves - general requirements, D. Protective gloves - general requirements

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Protective gloves - general requirements, B. Protective gloves - general requirements, C. Protective gloves - general requirements, D. Protective gloves - general requirements

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Protective gloves - general requirements, B. Protective gloves - general requirements, C. Protective gloves - general requirements, D. Protective gloves - general requirements

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Protective gloves - general requirements, B. Protective gloves - general requirements, C. Protective gloves - general requirements, D. Protective gloves - general requirements

BRUKSANVISING
KATEGORI II / MEDELHÖRIG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Läs dessa instruktioner noggramt innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Table with 4 columns: EN 388:2003, A. Nötningsmotstånd, B. Skärmotstånd, C. Rivmotstånd, D. Punkteringsmotstånd

Table with 4 columns: EN 420:2003, A. Skyddshandskar - allmänna krav, B. Skyddshandskar - allmänna krav, C. Skyddshandskar - allmänna krav, D. Skyddshandskar - allmänna krav

Table with 4 columns: EN 420:2003 + A1:2009, A. Skyddshandskar - allmänna krav, B. Skyddshandskar - allmänna krav, C. Skyddshandskar - allmänna krav, D. Skyddshandskar - allmänna krav

Table with 4 columns: EN 511:2006, A. Skyddshandskar - allmänna krav, B. Skyddshandskar - allmänna krav, C. Skyddshandskar - allmänna krav, D. Skyddshandskar - allmänna krav

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Skyddshandskar - allmänna krav, B. Skyddshandskar - allmänna krav, C. Skyddshandskar - allmänna krav, D. Skyddshandskar - allmänna krav

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Skyddshandskar - allmänna krav, B. Skyddshandskar - allmänna krav, C. Skyddshandskar - allmänna krav, D. Skyddshandskar - allmänna krav

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Skyddshandskar - allmänna krav, B. Skyddshandskar - allmänna krav, C. Skyddshandskar - allmänna krav, D. Skyddshandskar - allmänna krav

VARNING! Den här produkten har designats för att ge skydd mot mekaniska risker enligt PPE 89/686/EC.

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Table with 4 columns: EN 388:2003, A. Nötningsmotstånd, B. Skärmotstånd, C. Rivmotstånd, D. Punkteringsmotstånd

Table with 4 columns: EN 420:2003, A. Skyddshandskar - allmänna krav, B. Skyddshandskar - allmänna krav, C. Skyddshandskar - allmänna krav, D. Skyddshandskar - allmänna krav

Table with 4 columns: EN 420:2003 + A1:2009, A. Skyddshandskar - allmänna krav, B. Skyddshandskar - allmänna krav, C. Skyddshandskar - allmänna krav, D. Skyddshandskar - allmänna krav

Table with 4 columns: EN 511:2006, A. Skyddshandskar - allmänna krav, B. Skyddshandskar - allmänna krav, C. Skyddshandskar - allmänna krav, D. Skyddshandskar - allmänna krav

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Skyddshandskar - allmänna krav, B. Skyddshandskar - allmänna krav, C. Skyddshandskar - allmänna krav, D. Skyddshandskar - allmänna krav

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Skyddshandskar - allmänna krav, B. Skyddshandskar - allmänna krav, C. Skyddshandskar - allmänna krav, D. Skyddshandskar - allmänna krav

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Skyddshandskar - allmänna krav, B. Skyddshandskar - allmänna krav, C. Skyddshandskar - allmänna krav, D. Skyddshandskar - allmänna krav

BRUKSANVISING
KATEGORI II / MIDLHØJRSIKO
SE FORSIDEN FØR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTogramMER
0 = Under minimumsniveauet for den pågældende individuelle fare

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at være beskyttelse...

Table with 4 columns: EN 388:2003, A. Slidstyrke, B. Snitbestandighed, C. Rivbestandighed, D. Stikbestandighed

Table with 4 columns: EN 420:2003, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

Table with 4 columns: EN 420:2003 + A1:2009, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

Table with 4 columns: EN 511:2006, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

BEBRUCHSANWEISUNG
KATEGORI II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKT SPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTogramME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at være beskyttelse...

Table with 4 columns: EN 388:2003, A. Adhærensbestandighed, B. Skæreskærbestandighed, C. Revbestandighed, D. Stikbestandighed

Table with 4 columns: EN 420:2003, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

Table with 4 columns: EN 420:2003 + A1:2009, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

Table with 4 columns: EN 511:2006, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten.

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Table with 4 columns: EN 388:2003, A. Adhærensbestandighed, B. Skæreskærbestandighed, C. Revbestandighed, D. Stikbestandighed

Table with 4 columns: EN 420:2003, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

Table with 4 columns: EN 420:2003 + A1:2009, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

Table with 4 columns: EN 511:2006, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Beskyttelse mod mekaniske risici, B. Beskyttelse mod mekaniske risici, C. Beskyttelse mod mekaniske risici, D. Beskyttelse mod mekaniske risici

BRUKSANVISING
KATEGORI II / MIDDELS RISIKO
SE FORSIDEN FØR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Læs anvisningerne nøje før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTogramMER
0 = Under minimumsniveauet for den pågældende individuelle fare

ADVARSEL! Dette produkt er utviklet for å gi beskyttelse...

Table with 4 columns: EN 388:2003, A. Slitasjefølelse, B. Skjærfølelse, C. Rivfølelse, D. Punkturfølelse

Table with 4 columns: EN 420:2003, A. Vernehandsker - generelle krav, B. Vernehandsker - generelle krav, C. Vernehandsker - generelle krav, D. Vernehandsker - generelle krav

Table with 4 columns: EN 420:2003 + A1:2009, A. Vernehandsker - generelle krav, B. Vernehandsker - generelle krav, C. Vernehandsker - generelle krav, D. Vernehandsker - generelle krav

Table with 4 columns: EN 511:2006, A. Vernehandsker - generelle krav, B. Vernehandsker - generelle krav, C. Vernehandsker - generelle krav, D. Vernehandsker - generelle krav

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Vernehandsker - generelle krav, B. Vernehandsker - generelle krav, C. Vernehandsker - generelle krav, D. Vernehandsker - generelle krav

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Vernehandsker - generelle krav, B. Vernehandsker - generelle krav, C. Vernehandsker - generelle krav, D. Vernehandsker - generelle krav

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Vernehandsker - generelle krav, B. Vernehandsker - generelle krav, C. Vernehandsker - generelle krav, D. Vernehandsker - generelle krav

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse mot mekaniske risikoer...

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Table with 4 columns: EN 388:2003, A. Slitasjefølelse, B. Skjærfølelse, C. Rivfølelse, D. Punkturfølelse

Table with 4 columns: EN 420:2003, A. Vernehandsker - generelle krav, B. Vernehandsker - generelle krav, C. Vernehandsker - generelle krav, D. Vernehandsker - generelle krav

Table with 4 columns: EN 420:2003 + A1:2009, A. Vernehandsker - generelle krav, B. Vernehandsker - generelle krav, C. Vernehandsker - generelle krav, D. Vernehandsker - generelle krav

Table with 4 columns: EN 511:2006, A. Vernehandsker - generelle krav, B. Vernehandsker - generelle krav, C. Vernehandsker - generelle krav, D. Vernehandsker - generelle krav

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Vernehandsker - generelle krav, B. Vernehandsker - generelle krav, C. Vernehandsker - generelle krav, D. Vernehandsker - generelle krav

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Vernehandsker - generelle krav, B. Vernehandsker - generelle krav, C. Vernehandsker - generelle krav, D. Vernehandsker - generelle krav

Table with 4 columns: EN 16350:2014, A. Vernehandsker - generelle krav, B. Vernehandsker - generelle krav, C. Vernehandsker - generelle krav, D. Vernehandsker - generelle krav

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtete tyto pokyny.
VYSVĚTLĚNÍ POKYTOGRAMŮ
0 = Pod minimální úrovní vykonatosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X = Nebylo podroběno testu nebo je testováno metoda nevhodná pro druh nebo materiál rukavice

OVĚŘENÍ KVALITY CHRÁNĚČÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

A Odolnost vůči oděru
Min. 0, Max. 4
B Odolnost vůči proražení
Min. 0, Max. 5
C Odolnost vůči přetření
Min. 0, Max. 4
D Odolnost vůči prachu
Min. 0, Max. 4
ABCD

VAROVÁNÍ Tento produkt je navržen k poskytování ochrany určené v normě PPE 89/686/EEC...
OVĚŘENÍ KVALITY CHRÁNĚČÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

EN 420: 2003
OVĚŘENÍ KVALITY CHRÁNĚČÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

OVĚŘENÍ KVALITY CHRÁNĚČÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

EN 420: 2003 + A12009
OVĚŘENÍ KVALITY CHRÁNĚČÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

OVĚŘENÍ KVALITY CHRÁNĚČÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

EN 511:2006
A. Konvektivní chlazení
Min. 0, Max. 4
B. Kontaktní chlazení
Min. 0, Max. 4
C. Průnik vody (Šelák) / Úspěch
Min. 0, Max. 4
ABC

MĚŘENÍ A URČENÍ VELKOSTI Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003...
OVĚŘENÍ KVALITY CHRÁNĚČÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией
ПОСЯНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
0 = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388:2003
A. Устойчивость к истиранию
Min. 0, Max. 4
B. Устойчивость к порезам
Min. 0, Max. 5
C. Устойчивость к разрыву
Min. 0, Max. 4
D. Устойчивость к проколу
Min. 0, Max. 4
ABCD

PRELUSPIRACIJE Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PPE 89/686/EEC...
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровни ЭФФЕКТИВНОСТИ измеряются в области заданной частоты.

EN 420: 2003
A. Конвективный холод
Min. 0, Max. 4
B. Контактный холод
Min. 0, Max. 4
C. Проникновение воды (Исплод) / Успех
Min. 0, Max. 4
ABC

РАЗМЕРЫ Все размеры соответствуют директиве EN 420:2003...
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на прочность растяжения: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Конвективный холод
Min. 0, Max. 4
B. Контактный холод
Min. 0, Max. 4
C. Проникновение воды (Исплод) / Успех
Min. 0, Max. 4
ABC

УРОВНИ ОХРАНЫ Данный продукт соответствует директиве EN 420:2003...
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на прочность растяжения: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES – ELECTROSTATIC PROPERTIES

УРОВНИ ОХРАНЫ Данный продукт соответствует директиве EN 420:2003...
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на прочность растяжения: Min. 1, Max. 5

Leses attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.
EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai inutile non adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003
A. Résistance à l'abrasion
Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe
Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure
Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation
Min. 0, Max. 4
ABCD

AVVERTIMENTI Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC...
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420: 2003
A. Froid de convection
Min. 0, Max. 4
B. Froid de contact
Min. 0, Max. 4
C. Infiltration de l'eau (Échec) / Réussite
Min. 0, Max. 4
ABCD

GANTS DE PROTECTION – EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de déxérite: Min. 1, Max. 5
**Ce signe signifie que le gant est sûr et conforme à la norme EN 420:2003...
EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI**
Test de déxérite: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A12009
A. Froid de convection
Min. 0, Max. 4
B. Froid de contact
Min. 0, Max. 4
C. Infiltration de l'eau (Échec) / Réussite
Min. 0, Max. 4
ABC

AJUSTEMENT ET TAILLE Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003...
EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de déxérite: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Froid de convection
Min. 0, Max. 4
B. Froid de contact
Min. 0, Max. 4
C. Infiltration de l'eau (Échec) / Réussite
Min. 0, Max. 4
ABC

ADJUSTEMENT ET TAILLE Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003...
EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de déxérite: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES – ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADJUSTEMENT ET TAILLE Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003...
EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de déxérite: Min. 1, Max. 5

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACION DE LOS PICTOGRAMAS
0 = Por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = No sometido a la prueba o a la prueba de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión
Min. 0, Max. 4
B. Resistencia a las cortes por hoja
Min. 0, Max. 5
C. Resistencia al desgarramiento
Min. 0, Max. 4
D. Resistencia a la perforación
Min. 0, Max. 4
ABCD

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC...
REQUISITOS DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECANICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 420: 2003
A. Frio convectivo
Min. 0, Max. 4
B. Frio por contacto
Min. 0, Max. 4
C. Penetración de agua (Fracaso) / Éxito
Min. 0, Max. 4
ABCD

REQUISITOS DE PROTECCIÓN Este producto cumple con los requisitos especificados en EN 420:2003...
REQUISITOS DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECANICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 511:2006
A. Frio convectivo
Min. 0, Max. 4
B. Frio por contacto
Min. 0, Max. 4
C. Penetración de agua (Fracaso) / Éxito
Min. 0, Max. 4
ABC

REQUISITOS DE PROTECCIÓN Este producto cumple con los requisitos especificados en EN 420:2003...
REQUISITOS DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECANICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – PROPEDELE ELEKTROSTATICKÉ

REQUISITOS DE PROTECCIÓN Este producto cumple con los requisitos especificados en EN 420:2003...
REQUISITOS DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECANICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

Lugege enne antud töö kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILITDE SELGITUS
0 = Antud indikaatori kiirusi kohta alla minimaalse tootmistaseme.
X = Ei testitud testitaskus või testmeetod polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilik!

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus
Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus
Min. 0, Max. 5
C. Võrkkindlus
Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus
Min. 0, Max. 4
ABCD

KÄSITAJASISISED OHTU EEST KAITSAVD KINAD Kaitsetaskud moodustavad kaitse peenema pihustuse.
MEANILISTE OHTUDE EEST KAITSAVD KINAD Kaitsetaskud moodustavad kaitse peenema pihustuse.

EN 420: 2003
A. Külma konvektioon
Min. 0, Max. 4
B. Kontaktne külm
Min. 0, Max. 4
C. Vee tungimine (Võlg) / Edulikkus
Min. 0, Max. 4
ABCD

ÕHUKOOLAMINE See toode vastab nõuetele EN 420:2003...
ÜLDISED TESTIMISVIISID
Kihkuse osi testitakse tootmisliinil.

EN 511:2006
A. Konvektivne külma
Min. 0, Max. 4
B. Kontaktselt külma
Min. 0, Max. 4
C. Vee läbiminek (Võlg) / Edulikkus
Min. 0, Max. 4
ABC

ÕHUKOOLAMINE See toode vastab nõuetele EN 420:2003...
ÜLDISED TESTIMISVIISID
Kihkuse osi testitakse tootmisliinil.

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES – ELEKTROSTATILISTE OHTUDE EEST KAITSAVD KINAD

ÕHUKOOLAMINE See toode vastab nõuetele EN 420:2003...
ÜLDISED TESTIMISVIISID
Kihkuse osi testitakse tootmisliinil.

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el azeket az utasításokat.
PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
0 = A minimális teljesítmény szint alatt adott teszteredmény
X = Nem vizsgálták, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitele vagy anyaga szempontjából

EN 388:2003
A. Kapcsolódás
Min. 0, Max. 4
B. Vágással szembeni ellenállás
Min. 0, Max. 5
C. Szakítás elleni ellenállás
Min. 0, Max. 4
D. Szúrás elleni ellenállás
Min. 0, Max. 4
ABCD

FIGYELMEZTÉS Ezt a terméket a PPE 89/686/EEC által meghatározott védelem biztosítása érdekében, melynek szintjei alacsonyabbak lehetnek, mint például a hőmérséklet, a kopás vagy a leőmlés védelem által határolt. Ne használja ezt a kesztyűt mozgó elemekkel, illetve forgó tárgyakkal...
VEDEKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATI ELEMEN
A védelem szintje a kesztyű testületének méreteiről függően változik.

EN 420: 2003 + A12009
A. Hőszigetelés
Min. 0, Max. 4
B. Hőszigetelés
Min. 0, Max. 4
C. Víz bejutása (Kudar) / Sikeres
Min. 0, Max. 4
ABC

VEDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Újjessegi teszt: Min. 1, Max. 5
A kesztyű egy szabványos kesztyűvel robusztusabb, hogy kényelmesebb legyen, különleges célokra való használatra – például formák szerinti munkákra.

EN 511:2006
A. Hőátvitel
Min. 0, Max. 4
B. Kontakt hő
Min. 0, Max. 4
C. Víz behatolása (Kudar) / Sikeres
Min. 0, Max. 4
ABC

VEDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Újjessegi teszt: Min. 1, Max. 5
A kesztyű egy szabványos kesztyűvel robusztusabb, hogy kényelmesebb legyen, különleges célokra való használatra – például formák szerinti munkákra.

EN 16350:2014 VEDEKESZTYŰ – ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

VEDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Újjessegi teszt: Min. 1, Max. 5
A kesztyű egy szabványos kesztyűvel robusztusabb, hogy kényelmesebb legyen, különleges célokra való használatra – például formák szerinti munkákra.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale indicato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adottato per la progettazione o materiale del guanto

EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione
Min. 0, Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama
Min. 0, Max. 5
C. Resistenza allo strappo
Min. 0, Max. 4
D. Resistenza alla perforazione
Min. 0, Max. 4
ABCD

ATTENZIONE Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specificata nella direttiva CE EN 89/686/EEC...
REQUISITI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 420: 2003
A. Freddo convettivo
Min. 0, Max. 4
B. Freddo da contatto
Min. 0, Max. 4
C. Penetrazione acqua (Fracaso) / Successo
Min. 0, Max. 4
ABCD

REQUISITI DI PROTEZIONE Questo prodotto rispetta i requisiti specificati in EN 420:2003...
REQUISITI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 511:2006
A. Freddo convettivo
Min. 0, Max. 4
B. Freddo da contatto
Min. 0, Max. 4
C. Penetrazione acqua (Fracaso) / Successo
Min. 0, Max. 4
ABC

REQUISITI DI PROTEZIONE Questo prodotto rispetta i requisiti specificati in EN 420:2003...
REQUISITI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – VLASTNOSTI ELEKTROSTATICKÉ

REQUISITI DI PROTEZIONE Questo prodotto rispetta i requisiti specificati in EN 420:2003...
REQUISITI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLŲ REIKŠMĖS
0 = Žemiau, negu minimalus charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui
X = Nebuvo bandytas arba bandomoji metodika netiko pirštinių modeliui, medžiagai

EN 388:2003
A. Atsparumas trinčiai
Min. 0, Max. 4
B. Atsparumas įpjūvimui
Min. 0, Max. 5
C. Atsparumas plyšimui
Min. 0, Max. 4
D. Atsparumas pradrėtimui
Min. 0, Max. 4
ABCD

ĮSPĖJIMAS Šis gaminytis turi apsaugoti pagal 89/686/EEB direktyvą dėl asmeninių apsaugos priemonių (PAP), viskuo šis charakteristikos lygmuo neatitinka minimalaus reikiamo lygmens. Šiuo gaminytį nepatariame naudoti...
APSAUGOS PRISTINĖS NUO MECHANINIŲ PAVOJŲ
Apsaugos lygis matuojamas pirštinių delnų plėte.

EN 420: 2003 + A12009
A. Šilumos izoliacija
Min. 0, Max. 4
B. Šilumos izoliacija
Min. 0, Max. 4
C. Vandens įsiskverbimas (Nėra) / Sėkmes
Min. 0, Max. 4
ABC

APSAUGOS PRISTINĖS NUO MECHANINIŲ PAVOJŲ
Apsaugos lygis matuojamas pirštinių delnų plėte.

EN 511:2006
A. Konvekcinis šaltis
Min. 0, Max. 4
B. Kontaktinis šaltis
Min. 0, Max. 4
C. Vandens įsiskverbimas (Nėra) / Sėkmes
Min. 0, Max. 4
ABC

APSAUGOS PRISTINĖS NUO MECHANINIŲ PAVOJŲ
Apsaugos lygis matuojamas pirštinių delnų plėte.

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo lapu.
PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS
0 = zemākiem ekspluatācijas īpašību līmeņiem, nekā individuālajam drošības līmenim
X = nav izstrādājis testēšanu, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu ūzobūvei vai materiālam

EN 388:2003
A. Nodurbumturība
Min. 0, Max. 4
B. Nodurbum pret izgriezumiem
Min. 0, Max. 5
C. Nodurbum pret plīsumiem
Min. 0, Max. 4
D. Nodurbum pret caurduršanu
Min. 0, Max. 4
ABCD

BĪDĀNĀBĪGUMA Šis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai saskaņā ar direktīvu PPE 89/686/EEK, kas paredz aizsardzības līmeņu nodrošināt zemāku. Tomēr nepatarieme izmantot šo izstrādājumu aizsardzības līdzekļiem neatbilstošos pīru aizsardzību, tādēļ, saskaroties ar risku, ir jāpieder piesardzība...
CIMDŅU AIZSARDZĪBA PĒT MEHĀNISMAK RISKIEM
Aizsardzības līmeņi tiek mēroti cimdņu plaukstas daļās uz.

EN 420: 2003 + A12009
A. Aizsardzība pret aukstumu
Min. 0, Max. 4
B. Aizsardzība pret aukstumu
Min. 0, Max. 4
C. Ūdens iekļaušana (Nepaspēj) / Ārējais
Min. 0, Max. 4
ABC

AIZSARDZĪBA – VISĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pīrukus izstrādājot, Min. 1, Max. 5
Cimdņi ir izstrādāti par standartu komfortu pašiem mērķiem, piemēram, precīzas montāžas darbam.

EN 511:2006
A. Aizsardzība pret aukstumu
Min. 0, Max. 4
B. Aizsardzība pret aukstumu
Min. 0, Max. 4
C. Ūdens iekļaušana (Nepaspēj) / Ārējais
Min. 0, Max. 4
ABC

AIZSARDZĪBA – VISĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pīrukus izstrādājot, Min. 1, Max. 5
Cimdņi ir izstrādāti par standartu komfortu pašiem mērķiem, piemēram, precīzas montāžas darbam.

EN 16350:2014 AIZSARDZĪBA – ELEKTROSTATIKĀS ĪPĀSĪBAS

AIZSARDZĪBA – VISĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pīrukus izstrādājot, Min. 1, Max. 5
Cimdņi ir izstrādāti par standartu komfortu pašiem mērķiem, piemēram, precīzas montāžas darbam.

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebuikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMEN
O = Order het minimum prestatie niveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoen

TOEGEWIJZING Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in de PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die heronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-ten volledige bescherming kan bieden en dat al tijd voor bescherming moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie niveau voor de producten in rugvoetstuk en enkelen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad voor de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aanstaanding, gebruik, de handchoen niet in de buurt van lewendige onderdelen of machines met onbeschermd onderdelen. EN 511:2006 is de handchoen bestaat uit losse delen die niet permanent met elkaar zijn verbonden, geëdeld de prestatie niveau en de bescherming alleen voor de complete constructie. Wees zorgvuldig bij het kiezen van de juiste handchoen met betrekking tot de maximale gebruikersbelasting. EN 388:2006 Bijlage D tabel B1 toont vier verschillende parameters die moeten worden overwogen. Onderzoek kan hebben te maken met de bescherming van de handchoen aan het niveau van thermische isolatie dat vereist is voor bescherming in koude. De tabel in bijlage B van EN 424:2004 is een voorbeeld van dergelijke gegevens. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2006 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014 De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handchoenen draagt, moeten naar behoren worden gewaarsd. Bij door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handchoenen worden niet uitgetuigd, gespande, aangepast of verwijderd als de draager zich bevindt in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of in andere omgeving van explosieve stoffen haant. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handchoenen kunnen nadelig voor de draager zijn en kan resulteren in schade, en, indien mogelijk, niet toereikend voor het meest zwaarste ontvlambare omgeving waar extra beoordelingen nodig zijn.

PASFORM EN MATERIE: Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en beweeglijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voerpagina. Daar alle producten in een geschikte maat. Producten die niet tot de fit, strik criteria, bevoordelen de beweging bieden niet het optimale draagingsniveau. **OPSLAG EN TRANSPORT:** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in het op een droge en donkere plaats, beschermd tegen vocht en extreme temperaturen. Bij aanpak van de optimale beschermingsniveau. **OPSLAG EN TRANSPORT:** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in het op een droge en donkere plaats, beschermd tegen vocht en extreme temperaturen. Bij aanpak van de optimale beschermingsniveau. **OPSLAG EN TRANSPORT:** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in het op een droge en donkere plaats, beschermd tegen vocht en extreme temperaturen. Bij aanpak van de optimale beschermingsniveau.

REINIGING: Gebruik geen chemicaliën of schepre voorwerpen voor het schoonmaken van de handchoen. Bij handschoenen die zijn gemaakt van een synthetisch materiaal, gebruik alleen milde zeep. Was de handchoen af met een water met een pH-waarde van maximaal 10. Niet gebruiken in geval van tekenen van allergieën. Neem meer informatie contact met het Eijendals.

REINIGING: Gebruik geen chemicaliën of schepre voorwerpen voor het schoonmaken van de handchoen. Bij handschoenen die zijn gemaakt van een synthetisch materiaal, gebruik alleen milde zeep. Was de handchoen af met een water met een pH-waarde van maximaal 10. Niet gebruiken in geval van tekenen van allergieën. Neem meer informatie contact met het Eijendals.

REINIGING: Gebruik geen chemicaliën of schepre voorwerpen voor het schoonmaken van de handchoen. Bij handschoenen die zijn gemaakt van een synthetisch materiaal, gebruik alleen milde zeep. Was de handchoen af met een water met een pH-waarde van maximaal 10. Niet gebruiken in geval van tekenen van allergieën. Neem meer informatie contact met het Eijendals.

REINIGING: Gebruik geen chemicaliën of schepre voorwerpen voor het schoonmaken van de handchoen. Bij handschoenen die zijn gemaakt van een synthetisch materiaal, gebruik alleen milde zeep. Was de handchoen af met een water met een pH-waarde van maximaal 10. Niet gebruiken in geval van tekenen van allergieën. Neem meer informatie contact met het Eijendals.

ROKWIJNZAAL VOOR HET TOEGEWIJZING
CATEGORIE II / STREDENE POKROČILÝ NÁVRH
PRE INFORMÁCIE SPECIFICKÉ PRE PRODUKT POZRI PREDNÚ STRANU

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

UVYŠTVENIE POKYTOGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovnou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Neboloby podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGRAŇČENIE RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odrazom
Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť proti prerazaniu
Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu
Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť proti prepichnutiu
Min. 0, Max. 4

EN 420: OGRAŇČENIE RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov:
Min. 1, Max. 5

EN 420: OGRAŇČENIE RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov:
Min. 1, Max. 5

EN 420: OGRAŇČENIE RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov:
Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Komplexný chladič
Min. 0, Max. 4
B. Kontaktovaný chladič
Min. 0, Max. 4
C. Prístrojový chladič
(Zlyhanie): 1 (Úspešne)
ABC

EN 16350:2014
OGRAŇČENIE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Pred rozpozimenjem upotjkovanja produkta naleđy dodatno prečytať poníozise instrukcije.

OSTRŽEKJENIE PIKTogramOV
O = poziom skutecnosty ochrany zjadnuje sie poníaz minimálnych vytnmogh dlo okredleného zradženía.
X = rukavica nie byla testovana lub metoda testovani ni je št odpořni dľa danej rukavicy lub materiálu.

REKAVICE CHRÁNIACE PRED ZAGROZENÍEM MECHANICZNYM
Poziomy ochrony sú mierené z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odpor na scieranie
Min. 0, Maks. 4
B. Odpor na prerazenie
Min. 0, Maks. 5
C. Odpor na rozarcie
Min. 0, Maks. 4
D. Odpor na przekucie
Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAVICE OGRANICE - WYMAGANIA OGólNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców:
Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
A. Zimno-konkweyjnční chladič
Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktovaný chladič
Min. 0, Maks. 4
C. Prístrojový chladič (úspešne): 1 (úspešne)
ABC

EN 16350:2014
REKAVICE OCHRONNE - WŁASCIWOSCI ELEKTROSTATYCZNE

REKAVICE CHRÁNIACE PRED ZAGROZENÍEM MECHANICZNYM
Poziomy ochrony sú mierené z obszaru części chwytnej rękawicy.

REKAVICE OGRANICE - WYMAGANIA OGólNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców:
Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
A. Zimno-konkweyjnční chladič
Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktovaný chladič
Min. 0, Maks. 4
C. Prístrojový chladič (úspešne): 1 (úspešne)
ABC

EN 16350:2014
REKAVICE OCHRONNE - WŁASCIWOSCI ELEKTROSTATYCZNE

EN 16350:2014
REKAVICE OCHRONNE - WŁASCIWOSCI ELEKTROSTATYCZNE

NIWODZIA ZA UPORABO
CATEGORIE II / VMESSNA OBLIKA
INFORMACIJE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRANI

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTogramOV
O = pod najnižnjo stopnjo zmođnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predeljeno v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rukavice

VAROVNE RUKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MECHANISKIMY TVEGANÍM
Ravná zašcíta se merja na ožmođnosti dlani rukavice.

EN 388:2003
A. Odpor proti obrabi
Najm. 0, Maks. 4
B. Odpor proti prerazu
Najm. 0, najp. 5
C. Odpor proti trgaganju
Najm. 0, najp. 4
D. Odpor proti preobodu
Najm. 0, najp. 4

EN 420: 2003
VAROVNE RUKAVICE - SPloŠNE ZAHTEvE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov:
najm. 1, najp. 5

EN 511:2006
A. Komplexný chladič
Min. 0, najp. 4
B. Kontaktovaný chladič
Min. 0, najp. 4
C. Prístrojový chladič (úspešne): 1 (úspešne)
ABC

EN 16350:2014
VAROVNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ LASTNOSTI

VAROVNE RUKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MECHANISKIMY TVEGANÍM
Ravná zašcíta se merja na ožmođnosti dlani rukavice.

EN 388:2003
A. Odpor proti obrabi
Najm. 0, Maks. 4
B. Odpor proti prerazu
Najm. 0, najp. 5
C. Odpor proti trgaganju
Najm. 0, najp. 4
D. Odpor proti preobodu
Najm. 0, najp. 4

EN 420: 2003
VAROVNE RUKAVICE - SPloŠNE ZAHTEvE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov:
najm. 1, najp. 5

EN 511:2006
A. Komplexný chladič
Min. 0, najp. 4
B. Kontaktovaný chladič
Min. 0, najp. 4
C. Prístrojový chladič (úspešne): 1 (úspešne)
ABC

EN 16350:2014
VAROVNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ LASTNOSTI

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual specificat
X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare neprofitabile pentru design-ul sau materialul mânușilor

MÂNȘI DE PROTECȚIE IMPROVIZABILĂ MECANICĂ
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânușii.

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune
Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere
Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la rupere
Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la perforație
Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
MÂNȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degestor:
Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Rezistență la frig de conecție
Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la frig de contact
Min. 0, Max. 4
C. Permeabilitate la apă (Reșpinski): 1 (Admis)

EN 16350:2014
MÂNȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

MÂNȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degestor:
Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Rezistență la frig de conecție
Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la frig de contact
Min. 0, Max. 4
C. Permeabilitate la apă (Reșpinski): 1 (Admis)

EN 16350:2014
MÂNȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

EN 16350:2014
MÂNȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

KULLANINTILMÄTÄRI
KATEGORIE II / ARA TASARIM
ORNE ÖZGÜ BÜLGELER İÇİN ÖL SAYFAMA BAKINIZ

Bu ürünün kullandırma için bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN ANÇILAMASI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarlama veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİZİKLERE KARŞI KORUYUCU ELĐVİLER
Koruma seviyeleri, eldiven ayrı bölgesinin belirginliği.

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti
Min. 0, Maks. 4
B. Bak kırılması mukavemeti
Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti
Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti
Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU ELĐVİLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi:
Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
A. Taşma soğukluğu
Min. 0, Maks. 4
B. Temas soğukluğu
Min. 0, Maks. 4
C. Su nemi
(Bağarsız): 1 (Bağarsız)

EN 16350:2014
KORUYUCU ELĐVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

KORUYUCU ELĐVİLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi:
Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
A. Taşma soğukluğu
Min. 0, Maks. 4
B. Temas soğukluğu
Min. 0, Maks. 4
C. Su nemi
(Bağarsız): 1 (Bağarsız)

EN 16350:2014
KORUYUCU ELĐVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

EN 16350:2014
KORUYUCU ELĐVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

ULYARI BU ÜRÜN AŞIĞIDA SUNULAN BİR KURUMUN İKİLEMEK İSTİYOR İSE, PPE 89/686/EG'CE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

AGAR HİÇBİR KİŞİLE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

KORUYUCU ELĐVİLERİN KULLANIMI
Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun.

ULYARI BU ÜRÜN AŞIĞIDA SUNULAN BİR KURUMUN İKİLEMEK İSTİYOR İSE, PPE 89/686/EG'CE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

AGAR HİÇBİR KİŞİLE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

KORUYUCU ELĐVİLERİN KULLANIMI
Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun.

ULYARI BU ÜRÜN AŞIĞIDA SUNULAN BİR KURUMUN İKİLEMEK İSTİYOR İSE, PPE 89/686/EG'CE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

AGAR HİÇBİR KİŞİLE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

KORUYUCU ELĐVİLERİN KULLANIMI
Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun.

ULYARI BU ÜRÜN AŞIĞIDA SUNULAN BİR KURUMUN İKİLEMEK İSTİYOR İSE, PPE 89/686/EG'CE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

AGAR HİÇBİR KİŞİLE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

KORUYUCU ELĐVİLERİN KULLANIMI
Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun.

ULYARI BU ÜRÜN AŞIĞIDA SUNULAN BİR KURUMUN İKİLEMEK İSTİYOR İSE, PPE 89/686/EG'CE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

AGAR HİÇBİR KİŞİLE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

KORUYUCU ELĐVİLERİN KULLANIMI
Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun.

ULYARI BU ÜRÜN AŞIĞIDA SUNULAN BİR KURUMUN İKİLEMEK İSTİYOR İSE, PPE 89/686/EG'CE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

AGAR HİÇBİR KİŞİLE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

KORUYUCU ELĐVİLERİN KULLANIMI
Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun.

ULYARI BU ÜRÜN AŞIĞIDA SUNULAN BİR KURUMUN İKİLEMEK İSTİYOR İSE, PPE 89/686/EG'CE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

AGAR HİÇBİR KİŞİLE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

KORUYUCU ELĐVİLERİN KULLANIMI
Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun.

ULYARI BU ÜRÜN AŞIĞIDA SUNULAN BİR KURUMUN İKİLEMEK İSTİYOR İSE, PPE 89/686/EG'CE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

AGAR HİÇBİR KİŞİLE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

KORUYUCU ELĐVİLERİN KULLANIMI
Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun.

ULYARI BU ÜRÜN AŞIĞIDA SUNULAN BİR KURUMUN İKİLEMEK İSTİYOR İSE, PPE 89/686/EG'CE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

AGAR HİÇBİR KİŞİLE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

KORUYUCU ELĐVİLERİN KULLANIMI
Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun.

ULYARI BU ÜRÜN AŞIĞIDA SUNULAN BİR KURUMUN İKİLEMEK İSTİYOR İSE, PPE 89/686/EG'CE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

AGAR HİÇBİR KİŞİLE BELİRLİ KURUMUN SAĞLAYACAĞI ŞEKLİDE TASARIMLARIYI.

KORUYUCU ELĐVİLERİN KULLANIMI
Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun. Bu ürünün kullanımını belirleyen talimatları dikkatlice okuyun.

TEGERA® 296

Leather glove, winter-lined, 0,7-0,8 mm, full grain cowhide, neoprene, polyester, Cat. II, black, white, wind and waterproof back, waterproof, elasticated 360°, for arround work

INSTRUCTIONS FOR USE

KÄYTTÖOHJEET

KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA

KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISEN TIETOJEN OSALTA

FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKINN SELITYS
0 = Alttua suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovelle käsiin rekortista tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET
Suojakäsine estää käsiin kärsimisen osalta.

EN 388-2003
A. Hankauskestävyys Min. 0, Maks. 4
B. Villonkestävyys Min. 0, Maks. 5
C. Puhkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4
D. Puhkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4

EN 420-2003
SUOJAUKSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT
Tuntokäyttö / soinnipölyisyys: Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003
Käsine on yhteyksiön standardin vaatimusten mukainen. Tämän avulla voidaan edistää käyttökönkäytin esim. asennustyössä.

EN 420-2003 + A1:2009
SUOJAUKSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT
Tuntokäyttö / soinnipölyisyys: Min. 1, Maks. 5

EN 511-2006
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4
B. Korkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4
C. Vedennäköisyys Min. 0, Maks. 4
D. (Ei läpäisyä) Min. 0, Maks. 4

EN 16350-2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISING

KATEGORI II / MIDLHØRSRISKO

SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

DA

Læs instruktionsen grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTogramMER
0 = Under minimumsytelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BEKYTTELSESHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKO
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen område.

EN 388-2003
A. Slidstyrke Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed Min. 0, Maks. 4

EN 420-2003
BEKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER
Fingertålens gennemtrængelsestest: Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003 + A1:2009
BEKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER
Fingertålens gennemtrængelsestest: Min. 1, Maks. 5

EN 511-2006
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4
B. Korkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4
C. Vedennäköisyys Min. 0, Maks. 4
D. (Ei läpäisyä) Min. 0, Maks. 4

EN 16350-2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til et vel beskyttet, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vider nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for disse gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsestilstand på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, støj, nedbrydning, osv. Handskernes må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med udsættelse for dem. EN 511-2006: Hvis handsken indeholder separate dele som ikke er en permanent del af produktet, vil ydelsen samt beskyttelse niveauet kun henviser til det færdige produkt. Der skal foretages en bedømmelse ved ændring maksimal eksponeringsrisiko ved valg af velegnet handske. EN 511-2006 Bilag B, Tabel B1 viser forskellige parametre, der skal testes hensyn til. Studier har påvist sammenhængen mellem disse parametre og grad af isolering, der er nødvendig for at beskytte mod kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på sådanne data. For handsker med to eller flere lag afspjælder den samlede klassificering i EN 388-2003 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsidens. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevar bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10 °C - +30 °C. **INSPEKTION FOR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig det beskadigede produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaske symbol har ingen men standardiseret test forfyldt kontinuerlig ydelse efter vask. **BORTKASTELSE:** I henhold til den danske lovgivning **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre et potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

INSTRUCTIONS FOR USE

KATEGORI II / INTERMEDIATE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388-2003
A. Abrasion resistance Min. 0, Maks. 4
B. Blade cut resistance Min. 0, Maks. 5
C. Tear resistance Min. 0, Maks. 4
D. Puncture resistance Min. 0, Maks. 4

EN 420-2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420-2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Maks. 5

EN 511-2006
A. Convective cold Min. 0, Maks. 4
B. Contact cold Min. 0, Maks. 4
C. Water penetration 0 (Fail) / 1 (Pass)

EN 16350-2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. EN 511-2006: If the glove consists of separate parts which are not permanently inter-connected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511-2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388-2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10 °C - +30 °C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemical sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains compounds that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GERÄTTSANWEISUNG
KATEGORI II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTogramME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388-2003
A. Abriebfestigkeit Min. 0, Maks. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Maks. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0, Maks. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0, Maks. 4

EN 420-2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taillität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420-2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taillität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 511-2006
A. Konvektionskälte Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkälte Min. 0, Maks. 4
C. Wasserdurchdringung 0 (nicht best.) / 1 (bestanden)

EN 16350-2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISING
KATEGORI II / MIDLHØRSRISKO
SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

DE

BRUKSANVISING

KATEGORI II / MIDLHØRSRISKO

SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

NO

Læs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTogramMER
0 = Under minimumsytelsesnivå for den pågældende individuelle fare
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOR
Beskyttelsesnivået måles i området i håndflaten på hanskens

EN 388-2003
A. Slitasjesteindstand Min. 0, Maks. 4
B. Skjæringesteindstand Min. 0, Maks. 4
C. Rivesteindstand Min. 0, Maks. 4
D. Punctureesteindstand Min. 0, Maks. 4

EN 420-2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taillitet/fingerferlighet: Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taillitet/fingerferlighet: Min. 1, Maks. 5

EN 511-2006
A. Konvektiv kulde Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkulde Min. 0, Maks. 4
C. Vanngennemtrængning 0 (Ikke godkjent) / 1 (Godkjent)

EN 16350-2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-utrustning kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsefaktor er på et nytt og bruket produkt, kan påvirkes under bruk og påvises høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse handskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. Om hanskene består av flere materialer, gjelder verdien i EN 511-2006 samtlige materialer sammen. Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnede hanske. EN 511-2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bør tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og grad av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388-2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsidens. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsen og gir ikke full beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bør lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10 °C - +30 °C. **KONTROLL FOR BRUK:** Hvis produktet blir skadet, gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor for kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe genstander for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskesymbol, bør gjennom standardiserte tester, vist og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

FOR BRUK: Hvis produktet blir skadet, gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor for kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe genstander for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskesymbol, bør gjennom standardiserte tester, vist og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE

KATEGORI II / INTERMEDIATE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388-2003
A. Abrasion resistance Min. 0, Maks. 4
B. Blade cut resistance Min. 0, Maks. 5
C. Tear resistance Min. 0, Maks. 4
D. Puncture resistance Min. 0, Maks. 4

EN 420-2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420-2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Maks. 5

EN 511-2006
A. Convective cold Min. 0, Maks. 4
B. Contact cold Min. 0, Maks. 4
C. Water penetration 0 (Fail) / 1 (Pass)

EN 16350-2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. EN 511-2006: If the glove consists of separate parts which are not permanently inter-connected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511-2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388-2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10 °C - +30 °C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemical sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains compounds that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GERÄTTSANWEISUNG
KATEGORI II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

BRUKSANVISING
KATEGORI II / MIDLHØRSRISKO
SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

NO

Læs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTogramMER
0 = Under minimumsytelsesnivå for den pågældende individuelle fare
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOR
Beskyttelsesnivået måles i området i håndflaten på hanskens

EN 388-2003
A. Slitasjesteindstand Min. 0, Maks. 4
B. Skjæringesteindstand Min. 0, Maks. 4
C. Rivesteindstand Min. 0, Maks. 4
D. Punctureesteindstand Min. 0, Maks. 4

EN 420-2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taillitet/fingerferlighet: Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taillitet/fingerferlighet: Min. 1, Maks. 5

EN 511-2006
A. Konvektiv kulde Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkulde Min. 0, Maks. 4
C. Vanngennemtrængning 0 (Ikke godkjent) / 1 (Godkjent)

EN 16350-2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-utrustning kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsefaktor er på et nytt og bruket produkt, kan påvirkes under bruk og påvises høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse handskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. Om hanskene består av flere materialer, gjelder verdien i EN 511-2006 samtlige materialer sammen. Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnede hanske. EN 511-2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bør tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og grad av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388-2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsidens. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsen og gir ikke full beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bør lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10 °C - +30 °C. **KONTROLL FOR BRUK:** Hvis produktet blir skadet, gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor for kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe genstander for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskesymbol, bør gjennom standardiserte tester, vist og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

FOR BRUK: Hvis produktet blir skadet, gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor for kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe genstander for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskesymbol, bør gjennom standardiserte tester, vist og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE

KATEGORI II / INTERMEDIATE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388-2003
A. Abrasion resistance Min. 0, Maks. 4
B. Blade cut resistance Min. 0, Maks. 5
C. Tear resistance Min. 0, Maks. 4
D. Puncture resistance Min. 0, Maks. 4

EN 420-2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420-2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Maks. 5

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. EN 511-2006: If the glove consists of separate parts which are not permanently inter-connected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511-2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388-2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10 °C - +30 °C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemical sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains compounds that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GERÄTTSANWEISUNG
KATEGORI II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

BRUKSANVISING
KATEGORI II / MIDLHØRSRISKO
SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

EN

Læs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTogramMER
0 = Under minimumsytelsesnivå for den pågældende individuelle fare
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOR
Beskyttelsesnivået måles i området i håndflaten på hanskens

EN 388-2003
A. Slitasjesteindstand Min. 0, Maks. 4
B. Skjæringesteindstand Min. 0, Maks. 4
C. Rivesteindstand Min. 0, Maks. 4
D. Punctureesteindstand Min. 0, Maks. 4

EN 420-2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taillitet/fingerferlighet: Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taillitet/fingerferlighet: Min. 1, Maks. 5

EN 511-2006
A. Konvektiv kulde Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkulde Min. 0, Maks. 4
C. Vanng

IKATEGORIE II / STREDNI RIZIKO
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDNI STRÁNKOU

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtete tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ POKYTOVÝM
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X = Nelze požadované testy nebo testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice.

OSHRANĚNÍ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou popsány v oblasti dané rukavice.

- A. Odolnost vůči oděru Min. 0, Max. 4
- B. Odolnost vůči proražení Min. 0, Max. 5
- C. Odolnost vůči přetěžování Min. 0, Max. 4
- D. Odolnost vůči prachu Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 OSHRANĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 OSHRANĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 16350:2014 OSHRANĚNÍ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

IKATEGORIE II / PROADVŮTNÍ DIZAJN
INFORMACI O PRODUKTU SM. NA TITULNÍ STRÁNKU

POJASNĚNÍ K SIMBOLŮM
O = nízké minimální úrovni ústřednosti a danou rysku X = model ne předává data o testu i když metoda testování není vhodná pro danou metodu.

OSHRANĚNÍ PŘECHÁZÍ O MECHANICKÝCH RIZIKY
Úrovně efektivnosti měřeny v oblasti adhezní částí perlatiky.

- A. Ústřednost k ostrému Min. 0, Max. 4
- B. Ústřednost k porazání Min. 0, Max. 5
- C. Ústřednost k rozřezání Min. 0, Max. 4
- D. Ústřednost k prokrojení Min. 0, Max. 4

EN 388:2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 388:2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné.
X = non-testés ou méthode d'essai unique non adaptée au type de gant/matériau

OSHRANĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 OSHRANĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 388:2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

IKATEGORIE II / DISEÑO INTERMEDIO
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACION DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.
X = no sometido a prueba o la prueba o bien el método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.

EN 420: 2003 OSHRANĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 388:2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 16350:2014 OSHRANĚNÍ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

II / KAITSEKUI MEHAANILISTE OHTUDE JA KÜLMA EESTI
ÜKSIKASJALGI TÖÖTENO EELTULEK ESLEHTE

Lugege enne antud teote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILITDE SELGITUS
O = Antud informatsiooniks kohta alla minimaalse tootmisvõimega.
X = Ei osutatud testimiseks või testmeetod polelud kindal disaini või materjali jaoks sobilik!

EN 420: 2003 OSHRANĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 388:2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

II / KATEGORÍA / KÖZEPES KIVITEL
LÁSD: TERMSZPECIFIKUS INFORMACIÓK MŰKÖRÉ

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
O = A minimális teljesítményérték alatt az adott veszély.
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitele vagy anyaga szempontjából

EN 420: 2003 OSHRANĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 388:2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

IKATEGORIE II / PROGETTAZIONE INTERMEDIA
PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato.
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova non adatto per la progettazione o materiale del guanto.

EN 420: 2003 OSHRANĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 388:2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 16350:2014 OSHRANĚNÍ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

II / KATEGORII / VIDUTINIO SUĐTINGUMŲ KONSTRUKCIJA
DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINĮ RASITE PIRMAJE PUSLAPYJE.

Pradedami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui.
X = Nėbuvo bandytas arba bandymo metodas netinka pirštinių modeliui, medžiagai.

EN 420: 2003 OSHRANĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 388:2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 16350:2014 OSHRANĚNÍ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

II / KATEGORII / VIDEJĀ SAREŽĪTA UZDĀBE
LĀZIĀŅUZĀŅU SĀKĀMU INFORMĀCIJĀU PAR IZSTRĀDĀJĀMĀ, SKATĀ PĪRMO LAPU.

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālajām ekspluatācijas īpašību līmeņa datiem individuāliem apdraudējumiem.
X = nav izstrādājis testētājus, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšuvēm vai materiālam

EN 420: 2003 OSHRANĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti proti: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 388:2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 ZAŠTÍTNÍ PERLATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY VÝSKYTNÍ
Test na povrchovou pevnost: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sešlápní) 1 (úspěš)

EN 16350:2014 OSHRANĚNÍ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

IKATEGORIE II / PROGETTAZIONE INTERMEDIA
PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato.
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova non adatto per la progettazione o materiale del guanto.

II / KATEGORII / VIDUTINIO SUĐTINGUMŲ KONSTRUKCIJA
DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINĮ RASITE PIRMAJE PUSLAPYJE.

Pradedami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui.
X = Nėbuvo bandytas arba bandymo metodas netinka pirštinių modeliui, medžiagai.

II / KATEGORII / VIDEJĀ SAREŽĪTA UZDĀBE
LĀZIĀŅUZĀŅU SĀKĀMU INFORMĀCIJĀU PAR IZSTRĀDĀJĀMĀ, SKATĀ PĪRMO LAPU.

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālajām ekspluatācijas īpašību līmeņa datiem individuāliem apdraudējumiem.
X = nav izstrādājis testētājus, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšuvēm vai materiālam

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMEN
 O = Order het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen

EN 388:2003
 A. Slijfwaarde Min. 0, Max. 4
 B. Slijpweerstand Min. 0, Max. 5
 C. Scheurwaarde Min. 0, Max. 4
 D. Perforatieweerstand Min. 1, Max. 5

EN 420: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN 2003 - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE
 Vingerwaardigheidstest: Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenzij het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij film montagever.

EN 388:2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE
 Vingerwaardigheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
 A. Convetctiecoëfficiënt Min. 0, Max. 4
 B. Contacthoek Min. 0, Max. 5
 C. Waterpenetratie (0 Niet voldoende) 1 (Voldaan)

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

PKOKYNA NA POZIȚIE
KATEGORIE II / STREDNE POKROČILÝ NÁVRH
 PRE INFORMÁCIE SPECIFICKÉ PRE PRODUKT POZRI PREDNÚ STRANU

PREED POUŽITOM TOHU PRODUKTU SI POZORNE PREČITAJTE TIEHO PKOKYNY.

VYSVETLENIE PUKTOGRAMOV
 O = Pod minimálnu úroveň výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
 X = Nemožno podrobiť testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGHRANKE RUKAVICE CHRANJACE PRED MECHANICKIMI RIZIKAMI
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
 A. Odolnosť voči odieraniu Min. 0, Max. 4
 B. Odolnosť proti prerazaniu Min. 0, Max. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0, Max. 4
 D. Odolnosť proti prepichnutiu Min. 0, Max. 4

EN 420: OGHRANKE RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METODY
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je krašia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 388:2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
 A. Konvektivní chlād Min. 0, Max. 4
 B. Kontaktný úhol Min. 0, Max. 4
 C. Prienik vody (0 Zlyhanie) 1 (Úspešne)

EN 16350:2014
OGHRANKE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBSZARCIENIE PIKTODRAMÓW
 O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONJĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
 Poziomy ochronny są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
 A. Odporność na ścieranie Min. 0, Maks. 4
 B. Odporność na przecięcie Min. 0, Maks. 5
 C. Odporność na rozdarcie Min. 0, Maks. 4
 D. Odporność na przekłucie Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OGHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 388:2003 + A1:2009
REKAWICE OGHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
 A. Zimno konwekcyjne Min. 0, Maks. 4
 B. Zimno kontaktowe Min. 0, Maks. 4
 C. Przenikanie wody (0 tak); 1 (nie)

EN 16350:2014
REKAWICE OGHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual de risc
 X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare neprofitabile pentru design-ul sau materialul mînușilor

MANȘUI DE PROTEȚIE IMPROVIZABILĂ MECANICĂ
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mînușii.

EN 388:2003
 A. Rezistență la abraziune Min. 0, Max. 4
 B. Rezistență la tăiere Min. 0, Max. 5
 C. Rezistență la rupere Min. 0, Max. 4
 D. Rezistență la perforație Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
MANȘUI DE PROTEȚIE - CERRINTE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degesterilor: Min. 1, Max. 5

Manșua este mai scurtă decât mînușa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mîntaj.

EN 388:2003 + A1:2009
MANȘUI DE PROTEȚIE - CERRINTE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degesterilor: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
 A. Rezistență la frig de convecție Min. 0, Max. 4
 B. Rezistență la frig de contact Min. 0, Max. 4
 C. Permeabilitatea la apă (0 Respins); 1 (Admis)

EN 16350:2014
MANȘUI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Preed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTODRAMOV
 O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predeljeno v prekus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rökavice

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rökavice.

EN 388:2003
 A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, Maks. 4
 B. Odpornost proti prerezu Najm. 0, Maks. 5
 C. Odpornost proti trganju Najm. 0, Maks. 4
 D. Odpornost proti preboju Najm. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najm. 5

Rökavica so krajše od običajnih rökavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba uodnejša - na primer pri posebnih nastavitvah.

EN 388:2003 + A1:2009
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najm. 5

EN 511:2006
 A. Konvektivni mraz Najm. 0, najm. 4
 B. Kontaktni mraz Najm. 0, najm. 4
 C. Vodoopornost (0 neuspešno); 1 (uspešno)

EN 16350:2014
VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICNE LASTNOSTI

Bu ürünün kullandığınız için talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN ANÇILAMASI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmiş veya test yöntemi eldiven tasarlama veya kalibrasyonu uygun değil

MEKANİK RİZİKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVENLER
 Koruma seviyeleri, eldiven ayar bölgesindeki ölçümlerdir.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti Min. 0, Maks. 4
 B. Bıçak kesimi mukavemeti Min. 0, Maks. 5
 C. Yürten mukavemeti Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işlemleri gibi özel amaçlı işleri koruyan artematik amıyolu eldiven, standart eldivenden daha kasard.

EN 388:2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
 A. Taşma soğukluğu Min. 0, Maks. 4
 B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4
 C. Su nırlılığı (0 Başarısız); 1 (Başarılı)

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 296

Leather glove, winter-lined, 0,7-0,8 mm, full grain cowhide, neoprene, polyester, Cat. II, black, white, wind and waterproof back, waterproof, elasticated 360°, for allround work



EN 511
120

EN 388
2121

EN 420:2003+A1:2009



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 64%, leather 35%, natural latex 1%

MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION Polyethylene 100%

INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 100%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Cedex 07, France



6 PAIRS



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СОБРЕТЪТ БЕЗ ПРОВОЗНАХОДЪТ ПР.ТС.03/9.2011
© БЕЗПРАВО ЧИСТВА НА ИМАЮЩАЯ ОЩАВЪННАЯ ЗАЩИТА

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA

KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKINNEN SELITYS
0 = Alltaas suoritustyönn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testin menetelmä ei sovelle käsitteen rekisterin tai materiaalin testaukseen

MEKANISILTA VAARILTOA SUOJAAVAT KÄSINEET
Suojakäsine estää käsitteen kimmoamisen osalta.

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Vääntökestävyys Min. 0, Max. 5
C. Riepsakkestävyys Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisukestävyys Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT
Tuntokerkkyys/soimppiäppyy: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
Käsine on yhteyksi standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttön mukavaa esin. asen. nostiin.

EN 420:2003 + A1:2009
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT
Tuntokerkkyys/soimppiäppyy: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Keskuskestävyys Min. 0, Max. 4
C. Vedentäpisy Min. 0, Max. 4
D. (Ei läpisyys) I (Ei läpisyys)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 511:2006
A. Convective cold Min. 0, Max. 4
B. Contact cold Min. 0, Max. 4
C. Water penetration 0 (Fail) / 1 (Pass)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖRIG RISK

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metodeten inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISKER
Skyddshävar gäller utan va handens riskfaktorer.

EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd Min. 0, Max. 4
B. Skärningsmotstånd Min. 0, Max. 5
C. Rivmotsstånd Min. 0, Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerförlighet: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
Hänsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriskt arbete.

EN 511:2006
A. Konvektionskylning Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkylning Min. 0, Max. 4
C. Vattentätning 0 (Ej godkänd) / 1 (Godkänd)

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EC:normin mukaisien suojaan alla esitellyllä yksityiskohtaisilla suorituskykytasolla. On kuitenkin alla mainittava, että henkilökohtaisen suojaamisen käyttö ei voi taata täydellistä suojasta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta. Suorituskykytasot ilmaisevat uusien käsineiden suorituskyvyn eivätkä ne kuvasta suojauksen todellista kestoastaa tyypikkajärjehän muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsineitä liikkuvien osien tai suojamaatomia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsine koostuu eri osista irrotettava osista, EN511:2006 mukainen suorituskyky ja suojastaso pätevät vain käsineeseen kokonaisuutena. Sopivan käsineen valitsemiseksi on tehtävä maksimaalinen altistusriskien esiintymisanalyysi. EN511:2006 Liite B, Taulukko B1 sisältää erilaisia parametrejä jotka on otettava huomioon. Tutkimuksessa on ilmennyt näiden parametrien välisen keskinäisen yhteyden ja erityisesti, joka tarvitaan kynnälä suojatuksilla. EN 342:2004 -liitteen B taulukossa on esitetty kalliita tiedoista. Kun käsineeseen on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2003 -normin yleisluokissa on välistämättä kuvasta uloimman kerroksen suorituskykytasoa.

SOVITTIMIN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukavuden, etuvuuden ja taipuvuuden osalta, ellei etuvuutta muuta mainita. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian lyhyt tai liian pitkä tuote ei välttämättä evätkä anna optimaalista suojasta. **VAROSTOTTU JA KILJUTUS:** Säätyisyys alkupelejäpakkauksessa kuvassa ja pimeässä +10 - +30°C KÄYTTÖÄ EDISTÄVÄ TARKASTUS: Vaurioitunut tuote on hävitettävä. **PUIHDISTAMINEN:** Älä käytä käsineiden puhdistamiseen kemikaaleja tai teräväreunaisia esineitä. Tuotteet joutaa pesuohjeet ovat standardisoidussa tekstissä osittain säilyttävänä suojaomaisuutensa pesun jälkeen. **HÄVITÄMINEN:** Pakkausten ympäristölämsäädön määräysten mukaisesti. **ALLERGENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yliherkkyysoireita. Ksyy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. EN 511:2006 If the glove consists of separate parts which are not permanently inter-connected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN511:2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves that will not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30° C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemical sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains compounds that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metodeten inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISKER
Skyddshävar gäller utan va handens riskfaktorer.

EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd Min. 0, Max. 4
B. Skärningsmotstånd Min. 0, Max. 5
C. Rivmotsstånd Min. 0, Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerförlighet: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
Hänsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriskt arbete.

EN 511:2006
A. Konvektionskylning Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkylning Min. 0, Max. 4
C. Vattentätning 0 (Ej godkänd) / 1 (Godkänd)

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLHØRIG RISK

SE FØRSIDEN FØR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Læs instruktorene grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FØRKLARING TIL PIKTØGRAMMER
0 = Under minimumsniveauet for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handes design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKERS MOT MEKANISKE RISIKO
Gennemtrængningsniveauerne er målt fra håndryggen område.

EN 388:2003
A. Slidstyrke Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingertæthed/mellemtest: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
Hänsken er kortere end standarden, hvilket kan være stærke komfort ved eksempelvis finmotoriske arbejder.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingertæthed/mellemtest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Korvektivskulde A. Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktskulde B. Min. 0, Maks. 4
C. Vandtæthed C. 0 (Dumpe) / 1 (Bestet)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MITTLERES RISK

BITTE DIE PRODUKT-SPEZIFISCHE INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTØGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abrieffestigkeit Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktilitet/fingertæthed: Min. 1, max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 511:2006
A. Konvektivskulde A. Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktskulde B. Min. 0, Maks. 4
C. Wasserpenetration 0 (nicht best.) / 1 (bestanden)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLERS RISK

SE FØRSIDEN FØR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Læs anvisningerne nøje før du bruker dette produktet.

FØRKLARING AV PIKTØGRAMMER
0 = Under minimumsniveauet til ytesnivå for den pågældende individuelle fare
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKØR
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hanske.

EN 388:2003
A. Slitasjeresistens Min. 0, Maks. 4
B. Skjærresistens Min. 0, Maks. 4
C. Rivresistens Min. 0, Maks. 4
D. Punkteringsresistens Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerførlighet: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
Hänsken er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved finmotorisk arbeid.

EN 511:2006
A. Konvektiv kulde A. Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkulde B. Min. 0, Maks. 4
C. Vanntetning C. 0 (Ikke godkjent) / 1 (Godkjent)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater, vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE-produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for disse gavler kan være produktet. Denne information angår ikke den faktiske beskyttelse ved arbejde på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskernes må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med udsættelse for dem. EN 511:2006: hvis handsen indeholder separate dele som ikke er en permanent del af produktet, vil ydeevnen samt beskyttelse niveauet kun henviser til det færdige produkt. Der skal foretages en bedømmelse ved erende maksimal eksponeringsrisiko ved valg af velegnet handske. EN 511:2006 Bilag B, Tabel B1 viser forskellige parametre, der skal testes hensyn til. Studier har påvist sammenhængen mellem disse parametre og den grad af isolering, der er nødvendig for at beskytte mod kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på sådanne data. For handsker med to eller flere lag anbefales den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsidan. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **ØPBEVARENING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30° C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig det beskadigede produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har ingen men standardiseret test for tydeligt kontinuerlig ydelse efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre et potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

WARNINGSWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EC zu bieten. Die genaue Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß, usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschützten Teilen einer Maschine verwenden. Einzelfingerfarb: LT EN511:2006 beziehen sich die angegebenen Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhes. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhes ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. EN511:2006 Anhang B Tabelle B1 zeigt verschiedene zu beachtende Parameter. Untersuchungen haben gezeigt Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezogen. Die in Anhang B von EN342:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenfläche wieder.

PASSFORM UND GRÖSSE: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und/oder keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschen" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besonders Unter suchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

ADVARSEL! Dette produkt er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivået er på et nytt og utrukt produkt, kan påvirkes under bruk og tilfelle feks høy temperatur og degjersjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. Om handsen består av flere materialer, gjelder verdien i EN 511:2006 samtlige materialer sammen. Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet handske. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bør tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsidan. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke full beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bør lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30° C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor for kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe genstander for å rengjøre hanskene. HANSKER MERKET MED VASKESYMBOL, bør gjennom standardiserte tester, vist og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVSKAFFELSE:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

